



Berne, 28 May 2018

International Bureau Circular

74

Amendments to the Convention Regulations
and Final Protocol and to the Postal Payment
Services Regulations

Dear Sir/Madam,

At its 2018.1 session, the Postal Operations Council (POC), in accordance with article 113.1.13 of the General Regulations as well as article 17 of the POC Rules of Procedure, examined and approved certain proposed amendments to the Convention Regulations, to the Final Protocol to the Convention Regulations, and to the Postal Payment Services Regulations, which are set out in Annex 1.

The following table shows the numbers and titles of the relevant articles of the aforementioned Acts of the Union, as further detailed in Annex 1 (articles presented in numerical order). The amendments will enter into force on the dates indicated below.

Convention Regulations and Final Protocol

Volume I

Rules in common

<i>Article</i>	<i>Subject</i>	<i>Entry into force</i>
02-001	Mandatory notification of operational information	1 September 2018
08-001	Postal security	1 January 2020
08-002	Implementing provisions for providing electronic advance data	1 September 2018
18-004	Items for delivery free of charges and fees	1 September 2018
20-001	Items subject to customs control	1 September 2018
26-003	Settlement of indemnities between designated operators	1 September 2018
26-004	Accounting for amounts due in respect of indemnity	1 September 2018
34-001	Transfer and acceptance of statements and accounts	1 September 2018
34-002	Settlement of accounts: general rules	1 September 2018
34-003	Payment of accounts through the UPU clearing system	1 September 2018

<i>Article</i>	<i>Subject</i>	<i>Entry into force</i>
34-004	Payment of accounts not settled through the UPU clearing system	1 September 2018
34-005	Payment of debts expressed in SDRs. General provisions	1 September 2018
34-006	Letter mail: preparation, transmission and acceptance of sampling statements	1 September 2018
34-007	Letter mail: preparation, transmission and acceptance of CN 55, CN 56 and CN 69 statements	1 September 2018
34-008	Letter mail: accounting for bulk mail	1 September 2018
34-009	Letter mail: accounting for direct access mail	1 September 2018
34-010	Letter mail: preparation, transmission and acceptance of transit charges and terminal dues detailed accounts	1 September 2018
34-011	Letter mail: provisional payments of terminal dues	1 September 2018
34-012	Letter mail: preparation of final accounts	1 September 2018
34-013	Parcel mail: preparation of accounts	1 September 2018

Volume II

Letter Post Regulations

<i>Article</i>	<i>Subject</i>	<i>Entry into force</i>
17-107	Special provisions applicable to each category of items	1 September 2018
17-119	Make-up of mails	1 September 2018
17-131	Electronic exchanges for tracking and tracing and measurements – item and dispatch specifications	1 September 2018
17-216	Tracking and tracing – Item and dispatch specifications	1 September 2018
18-102	Tracked items	1 September 2018
18-104	International business reply service (IBRS)	1 September 2018
27-101	Transit charges. General provisions	1 September 2018
27-102	Application of transit charges	1 September 2018
27-107	Transit charges for diverted or misrouted mails	1 September 2018
30-106	Preparation and transmission of charges for supplementary remuneration accounts	1 September 2018

<i>Article</i>	<i>Subject</i>	<i>Entry into force</i>
30-112	Mechanism for revising the rates of terminal dues	1 September 2018
30-113	Request for payment specific to bulk mail	1 September 2018
33-105	Submission and acceptance of CN 55, CN 66 and CN 67 statements, CN 51 detailed accounts and CN 52 general accounts	1 September 2018
34-100bis	Transfer and acceptance of statements and accounts	1 September 2018
34-101	Preparation, transmission and acceptance of CN 53, CN 54 and CN 54bis bills for exchanges of mail between designated operators of countries in the target system	1 September 2018
34-102	Preparation, transmission and acceptance of CN 53 and CN 54 bills for the revision mechanism	1 September 2018
34-103	Preparation of CN 55, CN 56 and CN 69 statements of mails	1 September 2018
34-104	Transmission and acceptance of CN 55, CN 56 and CN 69 statements of mails	1 September 2018
34-105	Accounting for bulk mail	1 September 2018
34-106	Accounting for mail intended for direct access to the domestic system	1 September 2018
34-107	Preparation, transmission and approval of transit charges and terminal dues accounts	1 September 2018
34-108	Special address for the transmission of forms concerning transit charges and terminal dues	1 September 2018
34-109	Acceptance of transit charges and terminal dues accounts	1 September 2018
34-110	Provisional payments of terminal dues	1 September 2018
34-112	Preparation and settlement of accounts	1 September 2018
34-113	Settlement of accounts through the International Bureau	1 September 2018
34-114	Payment of debts expressed in SDRs. General provisions	1 September 2018
34-115	Rules for payment of accounts not settled through the International Bureau clearing system	1 September 2018
Article R XXX	Accounting for bulk mail	1 September 2018

Volume III
Parcel Post Regulations

<i>Article</i>	<i>Subject</i>	<i>Entry into force</i>
34-200bis	Transfer and acceptance of statements and accounts	1 September 2018
34-201	Preparation of accounts	1 September 2018
34-202	Settlement of accounts	1 September 2018
34-203	Settlement of accounts through the International Bureau	1 September 2018
34-204	Adjustment of outstanding debts arising from the settlement of accounts through the International Bureau clearing system	1 September 2018
34-205	Payment of debts expressed in SDRs. General provisions	1 September 2018
34-206	Rules for payment of accounts not settled through the International Bureau clearing system	1 September 2018
Article R XLV	Preparation of accounts	1 September 2018

Postal Payment Services Regulations

<i>Article</i>	<i>Subject</i>	<i>Entry into force</i>
RP 703	Identification data	1 September 2018
RP 1504	Postal payment order request	1 September 2018
RP 1507	Frequency of connections to system	1 September 2018
RP 1902	Time limits for processing	1 September 2018

Yours faithfully,

Ricardo Guilherme Filho
 Director of Legal Affairs

Convention Regulations and Final Protocol to the Convention Regulations

Volume I

Rules in common

Article 02-001

Mandatory notification of operational information

Paragraph 1 was amended as follows:

1 Pursuant to Convention article 2, a newly designated operator shall provide all the necessary operational information for the services provided under the Acts of the Union. The operational information shall be provided through the Letter Post Compendium Online and Parcel Post Compendium Online (see article 17-003.5) as quickly as possible, but not later than two months prior to the commencement of mail operations. The newly designated operator shall also provide the International Bureau with the information required for the "List of names and addresses of heads and senior officials in member countries" (see article 17-004.2.1). Financial information shall be provided pursuant to article ~~34-115~~ 34-004.

Article 08-001

Postal security

Paragraph 1 was amended as follows:

1 ~~The postal security strategy implemented by member countries and designated operators shall~~ Member countries and their designated operators shall adhere to UPU Technical Standards S58, "Postal security – General security measures" and S59, "Postal security – Office of exchange and international airmail security", and aim to:

- 1.1 raise quality of service as a whole;
- 1.2 increase employee awareness of the importance of security;
- 1.3 create or reinforce security units;
- 1.4 share operational, security and investigative information on a timely basis;

6

- 1.5 propose to legislatures, wherever necessary, specific laws, regulations and measures to improve the quality and security of worldwide postal services;
- 1.6 provide guidelines, training methods and assistance to postal officials to enable them to deal with emergency situations that could endanger life or property or could hamper the mail transport chain, in order to maintain the continuity of operations.

Article 08-002

Implementing provisions for providing electronic advance data

Paragraph 4 was amended as follows:

4 Each item for which electronic advance data is provided shall bear a unique item identifier, in both human-readable and barcode format, conforming to UPU Technical Standard S10. All exchanges of electronic advance data provided for customs and security reasons shall be compliant with UPU Technical Standard M33 (ITMATT V1) and shall correspond to the content of the UPU customs declaration form.

Article 18-004

Items for delivery free of charges and fees

Paragraph 5.5 was amended as follows:

- 5.5 For parcels, accounting shall be effected by means of the CP 75 account mentioned in article ~~34-204~~ 34-013.

Article 20-001

Items subject to customs control

Paragraph 2.2 was amended as follows:

- 2.2 Where designated operators so agree in advance, customs data provided in accordance with the instructions on the CN 22 or CN 23 customs declarations, including the names and addresses of the sender and addressee, may be transmitted electronically, in compliance with UPU Technical Standard M33 (ITMATT V1), to the designated operator of the country of destination. The designated operator of origin may share all or part of these data with the customs administration in the country of origin for export purposes, and the designated operator of destination may share all or part of these data with the customs administration in the country of destination for customs import purposes.

Article 26-003

Settlement of indemnities between designated operators

Paragraph 6 was amended as follows:

6 The creditor designated operator shall be reimbursed in accordance with the rules for payment laid down in articles ~~34-114 and 34-205~~ 34-005.

Article 26-004

Accounting for amounts due in respect of indemnity

Paragraph 2.1 was amended as follows:

2.1 When it is necessary to recover payments from the designated operators which are liable and several amounts are involved, these shall be summarized on a CN 48 form. The total amount shall be carried forward to the CP 75 account mentioned in article ~~34-204.3~~ 34-013.

Article 34-001Transfer and acceptance of statements and accounts

(New article)

1 All statement and account forms shall be transmitted electronically or, if this means is not available, sent in duplicate as registered items.

2 Each designated operator shall notify other designated operators, through the International Bureau, of the electronic and postal addresses to which all the accounting forms must be sent.

3 Debtor designated operators may refuse to check and to accept statements and accounts that have not been submitted by the creditor designated operators within the applicable transmission period.

4 The deadline for accepting a statement or account shall apply to both transmission methods (electronically or as a registered item). By default, the acceptance period shall commence on the date on which the form was generated. In the event of transmission via a registered item, if a period of two weeks or more separates the date on the statement or account (corresponding to the date when the form was generated) from the date of receipt, the receiving designated operator shall have the right to inform the partner designated operator that the acceptance period commences only on the date of receipt.

5 The acceptance of a statement or account shall consist of sending a signed copy of the form, with no changes or amendments, to the designated operator that prepared it. This shall be transmitted electronically, or, if this means is not available, as a registered item.

6 In the total amount of each account made out in SDRs, decimals shall be ignored in the total or the balance.

7 Discrepancies in the accounts shall not be taken into consideration unless they exceed a total of 9.80 SDR per account.

8 If the designated operator that prepared a statement or account has not received any notice of amendment or any acceptance from the partner designated operator that received the form within the acceptance period applying to the form, it shall regard it as fully accepted, meaning accepted as rendered, with no changes or amendments.

9 If a notice of amendment is sent by the designated operator that received the form or if a discussion about the content of the form is started, the acceptance deadlines shall no longer apply, but both parties shall make constant efforts to settle the case rapidly. If the designated operator that sent the original statement or account sends an amended one, the rules in paragraph 5 shall apply to this amended version.

Article 34-002

Settlement of accounts: general rules

(New article)

1 Settlements between designated operators of international accounts arising from postal traffic may be regarded as current transactions and effected in accordance with the current international obligations of the member countries concerned, when there are agreements to this effect. In the absence of such agreements, accounts shall be settled in accordance with the following provisions.

2 The accepted account shall serve as a basis for the preparation, as necessary, of the final liquidation account between the two designated operators.

3 Designated operators may settle their accounts either bilaterally, or through the multilateral clearing system of the International Bureau, or by any other system of settling accounts. Participation in the multilateral clearing system of the International Bureau shall be open only to designated operators that have signed the membership agreement pertaining to the system.

4 The creditor designated operator shall choose the method of settling the accounts after consulting the debtor designated operator. If there is disagreement, the choice of the creditor designated operator shall prevail in all cases. In the case of settlement through the multilateral clearing system of the International Bureau both the creditor and debtor should be signatories to the relevant membership agreement and mutually agree to include the relevant account in the system.

Article 34-003

Payment of accounts through the UPU clearing system

(New article)

1 The settlement of accounts through the clearing system of the International Bureau shall be effected through the provisions laid down by the UPU*Clearing User Group.

Article 34-004

Payment of accounts not settled through the UPU clearing system

(New article)

1 Debts shall be paid in the currency selected by the creditor designated operator after consultation with the debtor designated operator. If there is disagreement, the choice of the creditor designated operator shall prevail in all cases. If the creditor designated operator does not specify a currency, the choice shall rest with the debtor designated operator.

2 The amount of the payment, as determined in the selected currency, shall be equivalent in value to the balance of the account expressed in SDR.

3 Subject to the provisions set out under 4, the amount to be paid in the selected currency shall be determined by converting the SDR into currencies of payment in accordance with the following provisions:

3.1 In the case of currencies for which the SDR exchange rate is published by the International Monetary Fund (IMF), the exchange rate in force on the day prior to payment or the most recent rate published shall be used.

3.2 In the case of other currencies of payment, as a first stage, the amount in SDRs shall be converted into an intermediate currency for which the value is published daily by the IMF in terms of the SDR, using the most recent exchange rate published. As a second stage, the result thus obtained shall be converted into the currency of payment, applying the latest rate of exchange quoted on the exchange market of the debtor member country.

3.3 In the case of provisional payments provided for in article 34-011, the procedures described in 3.1 and 3.2 above differ. Thus, in the case of currencies for which the SDR exchange rate is published by the IMF, the rate in force on 30 June of that year or on the next working day, if 30 June is a holiday, shall be used; in the case provided for in 3.2, the conversion into an intermediate currency shall be made at the last rate published in June of that year.

4 If, by mutual agreement, the creditor designated operator and the debtor designated operator have chosen the currency of a country which is not a member of the IMF and whose laws do not permit the application of the provisions set out under 3, the designated operators concerned shall agree on the relationship between the SDR and the value of the selected currency.

5 For the purpose of determining the official or generally accepted foreign exchange market equivalent of a currency, the rate used shall be the closing rate for currency which can be used in the majority of merchandise trade transactions, or the most recent rate quoted.

6 The debtor designated operator shall transmit, on the date of payment, the amount of the selected currency by postal giro or any other means, acceptable to both designated operators. If the creditor designated operator expresses no preference, the choice shall fall to the debtor designated operator.

7 Creditor designated operators shall publish, by means of a circular issued by the International Bureau, any changes to addresses to which cheques or wire transfers are to be sent.

8 The payment charges (fees, clearing charges, deposits, commission, etc.) collected in the debtor country shall be borne by the debtor designated operator. The charges collected in the creditor country, including payment charges collected by banks in intermediate countries, shall be borne by the creditor designated operator. When the postal giro transfer system, with exemption from charges, is used, exemption shall also be granted by the office of exchange in the third country or countries acting as intermediary between the debtor designated operator and the creditor designated operator when there are no direct exchanges between these.

9 If, between the dispatch of the transfer order or the remittance by other means and its receipt by the creditor designated operator, a variation occurs in the equivalent value of the selected currency calculated as described under 3, 4 or 5, and if the difference resulting from such variation exceeds 5% of the amount due (as calculated following such variation), the total difference shall be shared equally between the two designated operators.

10 Payment shall be made as quickly as possible and at the latest within six weeks from the date of acceptance or of notification of official acceptance for liquidation accounts and accounts indicating the amounts or balances to be settled. After that period the amounts due shall be chargeable with interest at the rate of 6% per annum reckoned from the day following the day of expiry of the said period. By payment is meant the dispatch of funds or of the instrument of payment (cheque, draft, etc.) or the signing of the order for transfer or deposit by the organization responsible for the transfer in the debtor member country. If a situation arises where bank transfers are not possible, preventing the debtor country from making payment for accepted accounts, the debtor and creditor designated operators may request the assistance of the International Bureau to facilitate the transfer of payment. The debtor designated operator requesting the International Bureau's assistance in transferring the payment must confirm the request in writing, provide proof that payment cannot be made directly between the two designated operators, and provide proof that the accounts have been accepted.

11 Creditor designated operators may request, in their bilateral relations, that the payment due be made through a debtor designated operator, in such a way as to recover the debt of the initial debtor designated operator through another debtor designated operator that has exchanges with the creditor designated operator. In order for this mechanism to be activated, all three parties must be in agreement with the procedure established for this purpose.

12 When payment is made, the document of transfer (cheque, draft, etc.) shall be accompanied by particulars of the title, period, amount in SDRs, conversion rate used and applicable date of such rate for each amount included in the total sum remitted. If it is not possible for details to accompany the transfer or remittance, an explanatory letter shall be provided by electronic means or else by mail and by the fastest route (air or surface) on the day that the payment is made. The detailed explanation shall be in French or in a language understood by the designated operator to which payment is made.

Article 34-005

Payment of debts expressed in SDRs. General provisions

(New article)

1 The rules for payment set out below shall apply to all debts arising out of a postal transaction and expressed in SDR. These debts may result from general accounts or statements drawn up by the International Bureau or from liquidation accounts or statements not drawn up by the Bureau. The said rules shall also relate to the settlement of discrepancies, of interest or, where applicable, of payments on account.

2 Any designated operator may discharge its liabilities by payments on account, from which its debts shall be deducted when these have been established.

3 Provided the periods for payment are observed, any designated operator may settle postal debts expressed in SDRs by offsetting credits and debits in its relations with another designated operator. The offsetting may be extended by mutual agreement to debts arising from telecommunications services when both designated operators operate postal and telecommunications services. Offsetting may not be effected with debts in respect of transactions contracted out to an organization or company under the control of a designated operator if that designated operator objects.

4 The inclusion of an airmail account in a general account containing different debts shall not result in delaying the payment of the air conveyance dues owed to the airline concerned.

Article 34-006

Letter mail: preparation, transmission and acceptance of sampling statements

(New article)

1 Sampling may be performed in two cases: for statistical counts for exchanges of mail between designated operators of countries in the target system in accordance with articles 30-116 and 30-118, and for the revision mechanism.

2 Preparation, transmission and acceptance of CN 53 and CN 54 bills:

2.1 The CN 53 bill provides sampling details for a receiving office. For each sampled receptacle, it provides the receptacle identifier, the receptacle type, the number of items and the gross and net weight. Separate CN 53 bills are prepared for each transportation mode (air, S.A.L., surface), possibly per receptacle type and, where appropriate, by format.

2.2 For sampling in the target system, the CN 53 bill is prepared by the receiving designated operator.

2.3 For the revision mechanism, the CN 53 bill is prepared by the operator requesting the application of the revision mechanism, reporting information gathered during the observation days.

2.4 The designated operator that prepared the CN 53 bills shall prepare a CN 54 recapitulative statement that summarizes the CN 53 bills by transportation mode (air, S.A.L., surface) and format (where appropriate) for a calendar quarter.

- 2.5 The CN 54 recapitulative statement, accompanied by the CN 53 forms, shall be sent to the other designated operator concerned each quarter not later than three months after receipt of the last mail included in the statistics.
- 2.6 Operators may agree to substitute the CN 53 and CN 54 forms with the e53 message (electronic statement of sampling) defined in UPU standard M50.
- 2.7 The acceptance period for a CN 54 recapitulative statement or equivalent e53 message shall be three months.
- 3 Preparation, transmission and acceptance of CN 54bis recapitulative statements
- 3.1 From the accepted CN 54 (or equivalent e53 message) and CN 56 recapitulative statements, the designated operator that had prepared the CN 54 shall prepare a CN 54bis annual statement consolidating the data concerning the mails sampled by transportation mode, format (where appropriate) and quarter and on which is calculated the annual number of items per kilogramme for the year and, where appropriate, the format in question.
- 3.2 For the revision mechanism, from the CN 54bis annual statement, the designated operator that requested the statistical count shall calculate the average number of items per kilogramme and, in case of application of the revision mechanism, the new rate of terminal dues by application of the formula set forth in article 30-112.6.
- 3.3 The CN 54bis annual statements shall be sent to the other designated operator concerned not later than one month after the acceptance of the CN 54 and CN 56 recapitulative statements concerning the fourth quarter.
- 3.4 The acceptance period for a CN 54bis annual statement shall be one month.
- 4 In cases where the other designated operator concerned has carried out control statistics:
- 4.1 For sampling in the target system: the annual number of items per kilogramme reported in the CN 54bis shall be regarded as valid if this number differs by 10% or less from that of the other designated operator and does not result in an annual payment difference of more than 5%. These limits shall be valid only if, in the sampling of the designated operator carrying out the statistical counts for terminal dues, the sampling respects the general principles for statistical counts and estimation of the number of items per kilogramme as described in article 30-115.1.1.
- 4.2 For the revision mechanism: the data established by the designated operator that requested application of the revision mechanism shall be regarded as valid if it does not differ by more than 10% from that established by the other designated operator.

5 If there is a difference of more than 10% between the designated operators' annual number of items per kilogramme or an annual payment difference of more than 5%, the designated operators concerned shall agree on the values to be used for settling terminal dues by taking into account the precision of the statistical systems used by each designated operator.

6 If the two parties cannot agree about application of this article, the designated operator may resort to the arbitration procedure in article 153 of the General Regulations.

Article 34-007

Letter mail: preparation, transmission and acceptance of CN 55, CN 56 and CN 69 statements

(New article)

1 After receipt of each quarter's last mail dispatched by the office of exchange of origin, the destination designated operator shall prepare, by type of mail, by format (where appropriate), by dispatching office of exchange and by destination office of exchange, from the particulars on the CN 31 letter bills, a CN 55 statement of mails.

2 For each designated operator of the country of origin of the mails, the designated operator of the country of destination shall prepare quarterly, from the particulars on the CN 55 statements, by type of mail, by office of origin, by office of destination and, where appropriate, by format, a CN 56 recapitulative statement of mails.

3 The CN 55 statements shall be sent to the designated operator of the country of origin in support of the CN 56 recapitulative statements.

4 For surface transit mail, the designated operator of transit shall prepare a CN 69, by origin and destination office of exchange and type of mail, based on its own record of the receptacles that it forwards as closed transit and in accordance with the particulars contained in the CN 37 delivery bills that it prepares, during the quarter.

5 The CN 56 recapitulative statement shall be sent to the designated operators of origin of the mails no later than four months after the end of the quarter to which it relates. Operators may agree to substitute this form and the supporting CN 55 statements with the e55 message (electronic terminal dues statement) defined in UPU standard M51.

6 The acceptance period for a CN 56 statement or equivalent e55 message shall be two months. If verification reveals any discrepancies, the corrected CN 55 statement shall be attached in support of the duly amended and accepted CN 56

recapitulative statement. If the designated operator of destination of the mails disputes the amendments made to the CN 55 statement, the designated operator of origin shall confirm the actual data by sending photocopies of the CN 31 forms drawn up by the office of origin upon dispatch of the disputed mails, or by giving access to the corresponding electronic data through a PREDES message, if the CN 31 was exchanged electronically. The forms shall be transmitted within two months of the date of dispatch of the corrected CN 56 recapitulative statement and CN 55 statement.

7 Designated operators may agree that the CN 55 or CN 56 statements shall be prepared by the designated operator of origin of the mails. In this case, the acceptance procedure provided for under 5 and 6 shall be adapted accordingly.

8 The CN 69 statements of closed transit mail shall be generated by the designated operator of transit and sent to the designated operator of origin no later than four months after the end of the quarter to which they relate. Where the CN 69 statement reports empty receptacles, it shall be sent to the designated operator of destination instead of that of origin, with the same deadline.

9 The acceptance period for CN 69 statements shall be two months.

Article 34-008

Letter mail: accounting for bulk mail

(New article)

1 The designated operator of destination shall report all bulk mail received in a CN 57 quarterly account on the basis of the data on the CN 32 letter bill data.

2 In case of dispute, the designated operator of origin or the designated operator of destination shall transmit copies of the CN 32 letter bills regarding the disputed mails to the partner designated operator, or give access to the corresponding electronic data, if the CN 32 was exchanged electronically.

3 The designated operator of origin may refuse to check and accept any CN 57 account which has not been presented within four months after the quarter concerned.

4 The CN 57 account shall be accepted and settled by the designated operator of origin within two months after it is prepared.

5 When provisional rates are used in the CN 57, once the final rates are agreed, a CN 57bis annual account may be generated to adjust amounts and request payment of the difference.

6 The CN 57bis shall be sent by the creditor and accepted by the debtor within the same time limits as those applicable for the CN 61.

Article 34-009

Letter mail: accounting for direct access mail

(New article)

1 The costs concerning mail intended for direct access to the domestic system shall be billed by the designated operator of destination by means of mutually agreed accounting forms.

2 The accounts shall be settled by the designated operator of origin within the period set by the designated operator of destination of the mail. This period shall not be less favourable than that set by the designated operator in question for its domestic customers. The designated operator of destination shall also choose the currency of payment in accordance with the provisions of article 34-004.1.

3 In cases where the data concerning mail intended for direct access to the domestic system entered on the accounting statements differs, the designated operator of origin shall transmit photocopies of the accounting forms that had accompanied the disputed mails.

Article 34-010

Letter mail: preparation, transmission and acceptance of transit charges and terminal dues detailed accounts

(New article)

1 The creditor designated operator shall be responsible for preparing the accounts and forwarding them to the debtor designated operator. However, the forwarding of accounts shall be required even when the balance is less than the minimum provided for this purpose in article 34-012.8 and 9.

2 The detailed accounts shall be prepared as follows:

2.1 Transit charges. On a CN 62 form, on the basis of the total weight of the categories of mail as appears from the CN 69 recapitulative statements.

2.2 Additional sea transit charges, as provided for in article 27-102.2. On a CN 62bis form sent in duplicate together with supporting documentation such as the invoices sent by the port service provider.

2.3 Terminal dues. On a CN 61 form, on the basis of the difference between the amounts to be brought to account based on the weights of mail received and dispatched for each category of mail as appear from the CN 56 recapitulative statements, or if necessary from the CN 54bis recapitulative statements, and from the CN 19 accounts.

3 The CN 61 detailed accounts shall be sent to the debtor designated operator as soon as possible after the end of the year to which they refer.

4 The CN 62 and CN 62bis detailed accounts shall be prepared by the creditor designated operator on a quarterly, half-yearly or annual basis, as chosen by the creditor designated operator.

5 The debtor designated operator shall not be obliged to accept detailed statements or accounts or supplementary accounts that are not sent to it within 10 months of the end of the year concerned.

6 The acceptance period for detailed accounts shall be two months.

7 As an exceptional measure, supplementary detailed statements or accounts may be sent to the debtor designated operator only if they refer to statements or accounts already submitted for the period in question. The reason for issuing supplementary statements or accounts is to amend original statements or accounts so as to correct erroneous records or document additional claims and/or information. The conditions in 5 and 6 shall apply to the issuance of supplementary statements or accounts; if these conditions are not met, the debtor designated operator shall not be obliged to accept the supplementary statements or accounts.

8 Designated operators may agree to settle terminal dues accounts for surface mails and for airmails separately. In this case, the designated operators concerned shall determine the procedures for preparing, accepting and settling such accounts.

Article 34-011

Letter mail: provisional payments of terminal dues

(New article)

1 Creditor designated operators shall be entitled to provisional payments in respect of terminal dues. The provisional payments for one year shall be calculated on the basis of the weights and statistical results (where applicable) of mail used for the final settlements of the previous year. The debtor designated operator shall not be obliged to accept provisional payment accounts received after 30 June. Should the previous year's account not yet be settled, the provisional payments shall be calculated on the basis of the duly accepted CN 56 recapitulative statements for the last four quarters and the corresponding, duly accepted CN 54 recapitulative statements

of items (where applicable). The provisional payments in respect of a year shall be made no later than the end of July of that year. The provisional payments shall then be adjusted as soon as the final accounts of the year are accepted or regarded as fully accepted.

2 The CN 64 statements concerning the provisional payments laid down in 1 shall be sent by the creditor designated operator to the debtor designated operator in the second calendar quarter of the year to which they relate.

3 If a creditor designated operator is in a "net debtor" position in relation to other accounts accepted between two designated operators, the debtor designated operator may offset outstanding accepted debts against the provisional payment. If the outstanding debt is greater than the requested provisional payment, the debtor designated operator shall not be required to make the terminal dues provisional payment for that year. The creditor designated operator may also request that the debtor designated operator apply the provisional payment to outstanding debts between the two designated operators.

Article 34-012

Letter mail: preparation of final accounts

(New article)

1 Except in the cases detailed in paragraphs 2 and 3, payments of terminal dues and transit charges may only be made on the basis of the CN 61 and CN 62 detailed accounts, on which the method of settlement shall be indicated.

2 If provisional payment has been made for terminal dues, as soon as the CN 61 detailed account is accepted or regarded as fully accepted, the creditor designated operator shall prepare separate CN 64 statements.

3 A CN 64 statement shall also be prepared for terminal dues when amounts are carried over from a previous period (see paragraph 10).

4 The acceptance period for CN 64 statements shall be one month.

5 Any amendments to CN 64 statements made by the debtor designated operator must be accompanied by the supporting CN 61 detailed accounts.

6 For contributions to individual QSF accounts:

6.1 For flows between a designated operator contributing to the Quality of Service Fund and designated operator benefiting from the Fund, the latter designated operator shall send the International Bureau, as the body responsible for billing the amounts due in respect of the Quality of Service Fund a copy of the

CN 61 detailed accounts or, as appropriate, a copy of the CN 64 statements accepted or regarded as fully accepted.

6.2 The International Bureau shall not be obliged to accept CN 64 statements and CN 61 detailed accounts received more than six months after their acceptance.

6.3 In the event of failure to comply with the deadline for transmitting CN 61 and CN 64 documents. A designated operator shall forfeit the right to the QSF funds with the contributing country concerned, for the year in question.

7 For contributions to the QSF Common Fund:

7.1 It shall be the duty of the creditor designated operator in group III to send a copy of the CN 61 detailed accounts, and, where applicable, CN 64 statements accepted or considered as fully accepted, to the International Bureau.

7.2 These documents shall be sent as soon as possible but at the latest within 12 months following the end of the year concerned.

8 In the case provided for under 4, the statements shall be endorsed "Aucune observation de l'opérateur désigné débiteur n'est parvenue dans le délai réglementaire" (No comment received from debtor designated operator within the prescribed period).

9 If the balance of a CN 62 account does not exceed 163.35 SDR, it shall be carried over to the next CN 62 account, unless the designated operators concerned participate in the clearing system of the International Bureau.

10 If the balance of a CN 61 or CN 64 account does not exceed 326.70 SDR, it shall be carried over to the next CN 64 account, unless the designated operators concerned participate in the clearing system of the International Bureau.

11 Settlements may be made in accordance with the provisions of articles 34-002 and 34-003.

Article 34-013

Parcel mail: preparation of accounts

(New article)

1 Each designated operator shall have its offices of exchange prepare immediately a CP 94 statement at the end of each month or quarter for all the items received from one and the same designated operator by dispatching office and per mail. For those designated operators producing these on a quarterly basis, separate statements may be produced for each calendar month.

2 E-commerce accounts when different rates are defined in accordance with article 32-201.

2.1 In the CP 94 statement, the rates used shall be those for the weight step 5–30 kg, or else rates agreed between the two parties.

2.2 The CP 94bis statement shall be prepared together with the CP 94 statement, based on additional information received through the PREDES message.

3 In the event of alteration of CP 88 or CP 87 parcel bills, the number and date of the CP 78 verification note prepared by the transferring office of exchange or the office of exchange to which the transfer is made shall be shown in the "Observations" column of the CP 94 statement.

4 The CP 94 statement and, if relevant, the CP 94bis statement shall be summarized in a CP 75 account.

5 Designated operators that were net creditors in the preceding year have the option of receiving payment on a monthly, quarterly, half-yearly or annual basis. The option exercised shall remain in force for a period of one calendar year starting from 1 January.

6 Designated operators may use the direct billing system or the bilateral offsetting system.

7 Under the direct billing system:

7.1 The CP 75 accounts shall serve as bills for direct settlement. The CP 75 account, accompanied by the CP 94 statements, as well as CP 94bis supplementary statements if relevant, shall be sent to the designated operator concerned for acceptance and payment on a monthly, quarterly, half-yearly or annual basis, no later than two months after the arrival of the last parcel bill of the period to which it related and at most five months after the period to which it related.

7.2 The acceptance period for CP 75 accounts shall be two months. When any difference exceeding 9.80 SDR occurs, the CP 94 or CP 94bis statement shall be corrected and be attached with the amended CP 75 account as proof.

8 Under the bilateral offsetting system:

8.1 The CP 94 statements, as well as CP 94bis supplementary statements if relevant, shall be sent to the designated operator concerned for acceptance on a monthly, quarterly, half-yearly or annual basis, no later than two months after the arrival of the last parcel bill of the period to which it related.

- 8.2 The preparation and dispatch of a CN 52 general account may be carried out, without waiting for a possible amendment of the CP 75 accounts, as soon as a designated operator that has all the CP 94 and possibly CP 94bis statements relating to the period concerned finds that it is the creditor.
- 8.3 The creditor designated operator shall prepare both the CP 75 and the CN 52 general accounts and transmit both simultaneously to the debtor designated operator on a monthly, quarterly, half-yearly or annual basis no later than five months after the period to which they refer. Nevertheless, as soon as the CP 75 accounts between two designated operators are accepted or regarded as fully accepted, they may be summarized in a CN 52 general account prepared at one of the abovementioned frequencies.
- 8.4 The acceptance period for the CP 75 and CN 52 accounts shall be two months. When any difference exceeding 9.80 SDR is noted by the debtor designated operator, the CP 94 or CP 94bis statements shall be corrected and be attached with the amended CP 75 account as proof.
- 9 Supplementary accounts may be sent to the debtor designated operator only if they refer to accounts already submitted for the period in question. The reason for issuing supplementary accounts is to amend original accounts so as to correct erroneous records or document additional claims/information. The conditions in 7 and 9 shall apply to the issuing of supplementary accounts; otherwise the debtor designated operator shall not be obliged to accept the supplementary accounts.
- 10 When the balance of a CP 75 or CN 52 account does not exceed 163.35 SDR, it shall be carried into the next CP 75 or CN 52 account unless the designated operators concerned participate in the clearing system of the International Bureau.
- 11 Settlements may be made in accordance with the provisions of article 34-002.

Volume II

Letter Post Regulations

Article 17-107

Special provisions applicable to each category of items

Paragraph 6.4 was amended as follows and paragraph 6.4bis was added:

- 6.4 Designated operators shall apply a single barcode identifier conforming to UPU Technical Standard S10 to small packets containing goods to enable the provision of cross-border customs electronic ~~pre-advance~~ advance data in compliance with UPU Technical Standard M33 (ITMATT V1). However, the presence of such an identifier shall not imply the provision of a delivery confirmation service. The identifier should appear on the front of the item and should not obscure the other service markings, indicia or address information.

6.4bis In accordance with article 08-002, it is strongly recommended that designated operators capture and exchange electronic advance data which replicates the information documented on the appropriate UPU customs declaration form and is compliant with UPU Technical Standard M33 (ITMATT V1).

Article 17-119
Make-up of mails

The following new paragraph 6 was added:

6 Making up of mails provided for in paragraphs 2 and 3 to prevent damage to registered/insured items.

6.1 In order to prevent damage during conveyance to envelope-shaped and light registered/insured letter-post items, it is recommended that designated operators make up separate bags in accordance with the shape, size and weight of each such item, if the mail volume is sufficient to do so.

Article 17-131
Electronic exchanges for tracking and tracing and measurements – item and dispatch specifications

The title was amended, paragraph 0ter was added and paragraph 1 was amended as follows:

Article 17-131
~~Electronic exchanges for tracking and tracing and measurements – item and dispatch specifications~~
to support mail processes

0ter Designated operators shall provide track-and-trace information with respect to the outward and inward letter-post items on their national territory via EMSEVT V3 messages as described in UPU standard M40 in the following cases:

0ter.1 For tracked items, the exchange of EMSEVT shall be mandatory with all partners.

0ter.2 For registered and insured items, the exchange of EMSEVT shall be mandatory only within the supplementary remuneration programme, for those designated operators that participate fully in the programme according to articles 30-104 and 30-105. Data exchange with other participants shall be optional.

~~1 In regard to the exchange of tracking information concerning registered, insured or tracked items, the designated operators participating in the supplementary remuneration described in article 30-104 shall provide track and trace information (using UPU Technical Messaging Standard EMSEVT V3) with respect to the outward~~

~~and inward letter post items concerned on their national territory. Item level data exchange under the supplementary remuneration programme shall be mandatory only for those designated operators that participate fully in the programme according to articles 30-104 and 30-105. Data exchange with other participants shall be optional. Those designated operators participating in the supplementary remuneration programme shall ensure that the data for the following tracking events is exchanged with all other participating designated operators (on an optional basis for events described in paragraph 1.2 below). For tracked items, designated operators that offer this service shall provide the track and trace information listed under paragraph 1.1 below with respect to the outward and inward tracked letter post items. The following characteristics apply to the EMSEVT messages sent:~~

1.0bis The provision of the following EMSEVT tracking events is mandatory, when applicable to an item: EMC, EMD, EMH and EMI. Other EMSEVT V3 events are optional.

1.0ter When the tracking events listed below are provided, certain data elements optional in the M40 standard are mandatory, as shown in the last column:

<u>Event</u>	<u>Description</u>	<u>Additional mandatory data element(s)</u>
<u>EMA</u>	<u>Posting/collection</u>	<u>office-of-origin-ID</u>
<u>EMB</u>	<u>Arrival at outward office of exchange</u>	<u>outward-OE</u>
<u>EMC</u>	<u>Departure from outward office of exchange</u>	<u>outward-OE</u>
<u>EMD</u>	<u>Arrival at inward office of exchange</u>	<u>receiving-OE</u>
<u>EDB</u>	<u>Item presented to import Customs</u>	<u>receiving-OE</u>
<u>EME</u>	<u>Held by Customs</u>	<u>receiving-OE</u> <u>import-customs-retention-reason</u>
<u>EDC</u>	<u>Items returned from import Customs</u>	<u>customs-return-point-ID</u>
<u>EMF</u>	<u>Departure from inward office of exchange</u>	<u>inward-OE</u>
<u>EDH</u>	<u>Item arrival at collection point for pick-up</u>	<u>collection-point-ID</u>
<u>EMG</u>	<u>Arrival at delivery office</u>	<u>delivery-office-ID</u>
<u>EMH</u>	<u>Attempted/unsuccessful delivery</u>	<u>delivery-office-ID</u> <u>unsuccessful-delivery-action-taken</u> <u>unsuccessful-delivery-reason</u>

<u>Event</u>	<u>Description</u>	<u>Additional mandatory data element(s)</u>
<u>EMI</u>	<u>Final delivery</u>	<u>delivery-office-ID</u>
<u>EMJ</u>	<u>Arrival at transit office of exchange</u>	<u>transit-OE</u>
<u>EMK</u>	<u>Departure from transit office of exchange</u>	<u>transit-OE</u>

1.1 — Mandatory tracking events

<u>Events</u>	<u>Description</u>	<u>Data element(s)</u>
1.1.1 EMC	Departure from outward office of exchange	Item identification Destination country Event date Event time Office of exchange
1.1.2 EMD	Arrival at inward office of exchange	Item identification Destination country Event date Event time Office of exchange
1.1.3 EMH	Attempted/Unsuccessful delivery	Item identification Destination country Event date Event time Office (delivery) Unsuccessful delivery code
1.1.4 And/or EMI	Final delivery	Item identification Destination country Event date Event time Office (delivery)

1.2 — Optional tracking events

<u>Events</u>	<u>Description</u>	<u>Data element(s)</u>
1.2.1 EMA	Posting/collection	Item identification Destination country Event date Event time Origin office

<i>Events</i>	<i>Description</i>	<i>Data element(s)</i>
1.2.2 EMB	Arrival at outward office of exchange	Item identification Destination country Event date Event time Office of exchange
1.2.3 EME	Held by Customs	Item identification Destination country Event date Event time Office of exchange Retention code
1.2.4 EMF	Departure from inward office of exchange	Item identification Destination country Event date Event time Office of exchange
1.2.5 EMG	Arrival at delivery office	Item identification Destination country Event date Event time Delivery office
1.2.6 EMJ	Arrival at transit office of exchange	Item identification Destination country Event date Event time Office of exchange (transit)
1.2.7 EMK	Departure from transit office of exchange	Item identification Destination country Event date Event time Office of exchange (transit)

Article 17-216

Tracking and tracing – Item and dispatch specifications

The article and its title were amended as follows:

Article 17-216

~~Tracking and tracing – Item and dispatch specifications~~ Electronic exchanges to support mail processes

1 Designated operators that operate a track-and-trace system shall ~~undertake to~~ provide track-and-trace information using UPU messaging standard M40 – EMSEVT version 3.0 about outward and inward parcels on their national territory and shall ensure that the data are exchanged with all partner designated operators ~~for the following tracking events and associated data elements~~. The following characteristics apply to the EMSEVT messages sent:

1.0bis The provision of the following EMSEVT tracking events is mandatory, when applicable to a parcel: EMA, EMB, EMC, EMD, EDB, EME, EDC, EMF, EDH or EMH, EMI, EMJ, and EMK. Other EMSEVT V3 events are optional.

1.0ter When the tracking events listed below are provided, certain data elements optional in the M40 standard are mandatory, as shown in the last column:

<u>Event</u>	<u>Description</u>	<u>Additional mandatory data element(s)</u>
<u>EMA</u>	<u>Posting/collection</u>	<u>office-of-origin-ID</u>
<u>EMB</u>	<u>Arrival at outward office of exchange</u>	<u>outward-OE</u>
<u>EMC</u>	<u>Departure from outward office of exchange</u>	<u>outward-OE</u>
<u>EMD</u>	<u>Arrival at inward office of exchange</u>	<u>receiving-OE</u>
<u>EDB</u>	<u>Item presented to import Customs</u>	<u>receiving-OE</u>
<u>EME</u>	<u>Held by Customs</u>	<u>receiving-OE</u> <u>import-customs-retention-reason</u>
<u>EDC</u>	<u>Items returned from import Customs</u>	<u>customs-return-point-ID</u>
<u>EMF</u>	<u>Departure from inward office of exchange</u>	<u>inward-OE</u>
<u>EDH</u>	<u>Item arrival at collection point for pick-up</u>	<u>collection-point-ID</u>
<u>EMG</u>	<u>Arrival at delivery office</u>	<u>delivery-office-ID</u>

<u>Event</u>	<u>Description</u>	<u>Additional mandatory data element(s)</u>
<u>EMH</u>	<u>Attempted/unsuccessful delivery</u>	<u>delivery-office-ID</u> <u>unsuccessful-delivery-action-taken</u> <u>unsuccessful-delivery-reason</u>
<u>EMI</u>	<u>Final delivery</u>	<u>delivery-office-ID</u>
<u>EMJ</u>	<u>Arrival at transit office of exchange</u>	<u>transit-OE</u>
<u>EMK</u>	<u>Departure from transit office of exchange</u>	<u>transit-OE</u>

1.1 — Mandatory tracking events

	<u>Events</u>	<u>Description</u>	<u>Data element(s)</u>
1.1.1	EMG	Departure from outward office of exchange	item-identification destination-country event-date-time outward-OE
1.1.2	EMA	Posting/Collection	item-identification destination-country event-date-time office-of-origin-ID
1.1.3	EMB	Arrival at outward office of exchange	item-identification destination-country event-date-time outward-OE
1.1.4	EMD	Arrival at inward office of exchange	item-identification destination-country event-date-time receiving-OE
1.1.5	EDB	Item presented to import Customs	item-identification destination-country event-date-time receiving-OE
1.1.6	EME	Item held by import Customs	item-identification destination-country event-date-time receiving-OE import-customs-retention-reason

	<i>Events</i>	<i>Description</i>	<i>Data element(s)</i>
1.1.7	EDG	Item returned from import Customs	item-identification destination-country event-date-time customs-return-point-ID
1.1.8	EMF	Departure from inward office of exchange	item-identification destination-country event-date-time inward-OE
1.1.9	EDH	Item arrival at collection point for pick-up by recipient	item-identification destination-country event-date-time collection-point-ID
1.1.10	Or-EMH	Attempted/Unsuccessful (physical) delivery	item-identification destination-country event-date-time delivery-office-ID unsuccessful-delivery action-taken unsuccessful-delivery-reason
1.1.11	And/or EMI	Final delivery	item-identification destination-country event-date-time delivery-office-ID
1.1.12	EMJ	Arrival at transit office of exchange	item-identification destination-country event-date-time transit-OE
1.1.13	EMK	Departure from transit office of exchange	item-identification destination-country event-date-time transit-OE

2 All designated operators shall capture and exchange pre-dispatch and dispatch receipt information in accordance with UPU messaging standards M41 – PREDES version 2.1 and M13 – RESDES version 1.1 inclusive of the following associated data elements, in addition to data elements that are mandatory in the corresponding standard:

2.1 PREDES version 2.1 data element requirements

<i>Description</i>	<i>Additional mandatory data element(s)</i>
2.1.1 Dispatch information	despatch-ID despatch-closed-date-time despatch-accounting-date
2.1.2 Parcels accounting information	total-weight-parcels-subject-to-inward-land-rates weight-type-indicator-parcels-subject-to-ILRs total-number-parcels-subject-to-inward-land-rates parcel-bill-column-6-total parcel-bill-column-7-total parcel-bill-column-8-total parcel-bill-column-9-total
2.1.3 Planned transport information	All mandatory and conditional elements as applicable and as detailed in standard M41
2.1.4 Receptacle information	receptacle-type receptacle-ID receptacle-weight receptacle-items
2.1.5 Identified item (Parcel) information	item-ID

2.2 REDES version 1.1 data element requirements

<i>Description</i>	<i>Additional mandatory data element(s)</i>
2.2.1 Dispatch information	origin-exchange-office destination-exchange-office despatch-category despatch-class despatch-year despatch-serial-no
2.2.2 Transportation information	carrier
2.2.3 Receptacle information	receptacle-type receptacle-no receptacle-items (count)
2.2.4 Event information	receptacle-event (code) receptacle-event-date receptacle-event-time

2.3 For e-commerce dispatches, the provision of individual parcel weight in PREDES is mandatory.

2bis All designated operators providing ECOMPRO parcels shall capture and exchange M33 – ITMATT V1 messages.

Article 18-102

Tracked items

Paragraph 4 was amended as follows:

4 Treatment of items

4.1 ~~Letter post items~~ Designated operators shall provide track-and-trace information as detailed in article 17-131 for outward and inward tracked items on their national territory.

~~4.1.1 Designated operators shall provide track and trace information as detailed in article 17-131.1.1 for outward and inward tracked items on their national territory and shall ensure that the data is exchanged with all partner designated operators.~~

Article 18-104

International business reply service (IBRS)

Paragraph 5.4.1 was amended as follows:

5.4.1 Article ~~34-113~~ ~~34-002~~ shall apply to IBRS charges for which the creditor designated operator prepares a CN 20 statement.

Article 27-101

Transit charges. General provisions

Paragraph 1.1 was amended as follows:

1.1 Accounting for surface-mail transit charges and for charges for handling transit airmails shall be done as detailed in article ~~34-107.4~~ 34-010 by the designated operator of transit, for each designated operator of origin. It shall be based on the weight of the mails received in transit, sent during the period concerned. The rates laid down in article 27-103 shall be applied.

Article 27-102

Application of transit charges

Paragraph 2.2 was amended as follows:

- 2.2 Reimbursement of additional sea transit charges shall be claimed by means of a CN 62bis detailed account as in article ~~34-107.2.2~~ 34-010.

Article 27-107

Transit charges for diverted or misrouted mails

Paragraph 1 was amended as follows:

- 1 Designated operators of transit shall do their utmost to route the mails as specified by the dispatching designated operator. If the mails are nevertheless diverted or misrouted, transit charges shall be payable to the designated operators participating in the transit conveyance of such mails without article ~~34-109.8~~ 34-012.9 being applicable. The designated operator of origin may in its turn claim reimbursement from the designated operator whose services made the dispatching error.

Article 30-106

Preparation and transmission of charges for supplementary remuneration accounts

Paragraph 3 was amended as follows:

- 3 The debtor designated operator shall make payment for the amount billed within the six-week period provided for in article ~~34-115.10~~ 34-004.10.

Article 30-112

Mechanism for revising the rates of terminal dues

Paragraph 2 was amended as follows:

- 2 The revision mechanism shall consist in carrying out a special statistical count to calculate the average number of items per kilogramme, in accordance with the procedures set out in articles 30-119 and ~~34-102~~ 34-006.

Article 30-113

Request for payment specific to bulk mail

Paragraphs 2 and 4 were amended as follows:

2 The designated operator of destination that wishes to apply the payment specific to bulk mail shall notify the designated operator of origin within two weeks of its receipt of the first instance of bulk mail. This notification shall be sent by fax or electronic means to the special address provided for in article ~~34-108~~ 34-001.2 and it shall contain the dispatch number, date of dispatch, origin office of exchange, destination office of exchange and a photocopy of a sample of the mail pieces in question.

2.1 *(No change.)*

2.2 *(No change.)*

4 The designated operator of destination that wishes to apply the payment specific to bulk mail with immediate effect shall notify the designated operator of origin within three working days of the receipt of the bulk mail. This notification shall be in the form of a verification note specifying the dispatch number, date of dispatch, origin office of exchange, destination office of exchange and a photocopy of a sample of the mail pieces in question, sent by fax or electronic means to the special address provided for in article ~~34-108~~ 34-001.2.

Article 33-105

Submission and acceptance of CN 55, CN 66 and CN 67 statements, CN 51 detailed accounts and CN 52 general accounts

Paragraph 13 was amended as follows:

13 Settlements may be made in accordance with the provisions of articles ~~34-412~~ 34-002 and ~~34-114~~ 34-005.

Article 34-100bis

Transfer and acceptance of statements and accounts

(Deleted.)

Article 34-101

Preparation, transmission and acceptance of CN 53, CN 54 and CN 54bis bills for exchanges of mail between designated operators of countries in the target system

(Deleted.)

Article 34-102

Preparation, transmission and acceptance of CN 53 and CN 54 bills for the revision mechanism

(Deleted.)

Article 34-103

Preparation of CN 55, CN 56 and CN 69 statements of mails

(Deleted.)

Article 34-104

Transmission and acceptance of CN 55, CN 56 and CN 69 statements of mails

(Deleted.)

Article 34-105

Accounting for bulk mail

(Deleted.)

Article 34-106

Accounting for mail intended for direct access to the domestic system

(Deleted.)

Article 34-107

Preparation, transmission and approval of transit charges and terminal dues accounts

(Deleted.)

Article 34-108

Special address for the transmission of forms concerning transit charges and terminal dues

(Deleted.)

Article 34-109
Acceptance of transit charges and terminal dues accounts

(Deleted.)

Article 34-110
Provisional payments of terminal dues

(Deleted.)

Article 34-112
Preparation and settlement of accounts

(Deleted.)

Article 34-113
Settlement of accounts through the International Bureau

(Deleted.)

Article 34-114
Payment of debts expressed in SDRs. General provisions

(Deleted.)

Article 34-115
Rules for payment of accounts not settled through the International Bureau clearing system

(Deleted.)

Article R XXX
Accounting for bulk mail

Paragraph 1 was amended as follows:

1 Notwithstanding article ~~34-105.2.2~~ 34-008, accounts submitted to the designated operators of Australia, Canada and the United States of America shall not be considered accepted, nor shall payment be due, until six weeks after those accounts

are received, unless the accounts are received within seven days of the date they are prepared by the creditor designated operator.

Volume III

Parcel Post Regulations

Article 34-200bis
Transfer and acceptance of statements and accounts

(Deleted.)

Article 34-201
Preparation of accounts

(Deleted.)

Article 34-202
Settlement of accounts

(Deleted.)

Article 34-203
Settlement of accounts through the International Bureau

(Deleted.)

Article 34-204
Adjustment of outstanding debts arising from the settlement of accounts through the International Bureau clearing system

(Deleted.)

Article 34-205
Payment of debts expressed in SDRs. General provisions

(Deleted.)

Article 34-206

Rules for payment of accounts not settled through the International Bureau clearing system

(Deleted.)

Article R XLV

Preparation of accounts

The article was amended as follows:

1 Notwithstanding article ~~34-204~~ 34-013, accounts submitted to the designated operators of Canada, the People's Republic of China and the United States of America shall not be considered accepted, nor shall payment be due, until two months after those accounts are received, unless the accounts are received within seven days of the date they are dispatched by the creditor designated operator.

2 Notwithstanding article ~~34-204~~ 34-013, accounts submitted to the designated operator of Saudi Arabia shall be regarded as accepted if the creditor designated operator does not receive any notice of amendment within three months. Similarly, the designated operator of Saudi Arabia shall not be obliged to send its payments to the creditor designated operator in accordance with paragraph 7 within a period of two months but within a period of three months.

Postal Payment Services Regulations

Article RP 703

Identification data

Paragraph 1 was amended as follows:

1 Each postal payment order shall contain the full name (including patronymic, if any) in the nominative case, and the address of the sender and payee. However, for postal payment orders transmitted by electronic means, the address may be replaced by a unique identifier number.

Article RP 1504
Postal payment order request

Paragraph 8 was amended as follows:

8 In general, postal payment orders shall be written in roman letters and Arabic numerals. Information such as the full name (including patronymic, if any) and address of the sender and payee may, however, be written in characters of a language agreed between the designated operators. The family name and given name (including patronymic, if any) shall be written in the nominative case only. When a designated operator undertakes to transliterate the family name, given name and patronymic (if any) to complete the postal payment order, the transliteration of such names shall be performed using the relevant transliteration tables of ICAO.

Article RP 1507
Frequency of connections to system

Paragraph 1 was amended as follows:

1 ~~In cases where a system is used, the~~ The designated operator shall connect to ~~it the system as frequently as possible at least once an hour every working day as defined in the agreements between the countries.~~

1.1 ~~In cases where it uses its own system, the designated operator shall connect to it at least twice a day.~~

1.2 ~~If it uses an online system to exchange international electronic money orders, the designated operator shall connect to this system at least once a day to access the daily activity report.~~

1.3 ~~If it uses an online system to exchange urgent international electronic money orders~~ are provided, the designated operator shall connect to ~~this~~ the system at least ~~every 30 minutes~~ every five minutes to access the daily activity report, in order to ensure that the transmission times are met.

Article RP 1902
Time limits for processing

Paragraphs 1 and 3 were amended as follows:

1 The inquiry shall be processed immediately by the designated operator that received it from the customer. If the matter cannot be resolved by that designated operator, the other designated operator concerned shall be informed at the latest by the ~~third~~ next working day following receipt of the ~~advice~~ inquiry. The designated operator concerned shall provide a preliminary (or ~~final~~ definitive) response within

~~three~~ one working days for electronic postal payment orders, and within 10 working days for letter-post postal payment orders.

- 3 A definitive reply to the inquiry shall be given no later than:
 - 3.1 ~~40~~ three working days after the arrival of the inquiry concerning a postal payment order sent by electronic means in the country of destination;
 - 3.2 one month after the arrival of the inquiry concerning a letter-post order in the country of destination.